

آبونه شرائطی : هر ایر ایچون
سنه لکی (۴۰۰) آلتی ایلنی
(۲۲۵) ممالک اجنبیه ایچون
سنه لکی (۴۰۰) ، آلتی آیلنی
(۲۵۰) غروشدور.

نسخه سی ۷،۵ غروشدور .
سنه لکی ۵۲ عدددر .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده
رشید افندی خائنده

اخطارات
آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه
قبول اولنور . درج ایدله یین
یازیلر اعاده اولنماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

باش محرر
محمد ماکف

صاحب و مدیر
اشرف ادیب

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

تذکره

آدره من تبدیلنده ایریجه
غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضالری واضح
واوقوناقلی اولسی و آبونه
صره نومروسی محتوی
بولونسی لازمدر

ممالک اجنبیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرس لرینک
فرانسزجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندرلدیکی زمان نهیه
داثر اولدینی بیلدیرلسی
رجا اولنور

وضعتك دیگر بر حکمت بدیعہ ہی دہ بشریتك مادی احتیاجلری تطمین ایتمکدر . بشریتك مادی احتیاجلری تطمین ایدن ، جنت و جهنم ، حلال و حرام ، ثواب و کنساء عقیدہ لریدر . جنت و جهنم عقیدہ لرینك ذهن بشردن سیلینوب چیقماسی حلال و حرام ، ثواب و کنساء عقیدہ لرینی سیلوب چیقاریر . حلال و حرام ، ثواب و کنساء عقیدہ لرینك ذهن بشردن سیلینوب چیقماسی سطح زمینی قانی و متعفن انسان لاشه لرله طولو بر عرصه خرابه زار حاله کثیرر . مدنیت : دیشی بر اژدردر . قاتل احتراصلر ، قانی احتیاجلر اونك نسللری ، یاورولریدر . بونسللر انسانلری صلاح و فلاحه دکل ، قتال و هلاکه سوق و تحریک ایدر . بو سیل مصیبتك مجرای طبیعی سندن طاشماسه مانع اوله جق برسد اسکندر وارسه اوده جنت و جهنم ، حلال و حرام ، ثواب و کنساء عقیدہ لریدر . دینك حیات اوزرنده کی صلاحکارانه تأثیراتی متعدد وسیله لرله ایضاح ایدیلش بولندیغندن ، بو نقطه ده دها زیاده توقف ایتمه رکه ، روح بشرک دینلره احتیاج و انجذاب کی کیفیتی بر آرز دها توضیح احتیاجی حس ایدیورم :

روحك دینه ، معنویاته ، عالم علوی به ، الوهیته انجذابی هرکس کندی نفسنده اجرا ایدم چکی تجربه لر ایله آکلایه بیلیر . شو شرطله که ، بو تجربه لری روحك عوالم مادیه و سفلیه دن بر آرز اوزاقلاشدینی زمانلره تصادف ایتدیرمه لیدر . انسان بعضاً خسته اولور . بو خسته لقی اوزادقچه ، روح ، یواش ، یواش عوالم مادیه و سفلیه ایله علاقہ سنی کسمکه باشلار . بو عوالم ایله علاقہ سنی آزالدقچه ، بشقه بر عالمه دوغری یوکسلدیکی حس ایدیلیر . خسته بوروحی یولندن آلیقومایه نه قادر چالیشرسه چالیشسین ، عالم علوی به دوغری عروجنه مانع اوله من . زیارتنه کلن اودا واقرباسی اونی سولیتك ایچون نه درجه اوغراشیرسه اوغراشسین ، او ، روحنی عالم علوی جاذبه سندن قورتاروبده اونلر ایله قونوشماق امکاتی بوله من . خسته لقی دوام ایتدیکه ، روح بر قوش کبی ، عالم علوی فضا سنده اوچار طورور .

جامع مناره سندن آکسزین یوکسله ن حزین و مؤثر اذان سسنی طویان بر یولچی ، صوبی کیلیمش بر دکرمن طاشی کبی ، درحال حرکتدن قالیر . حرکتسز بر جسم جامد وضعیتده ، بو صدای لاهوتی بی دیکله مکه باشلار . صدا نغمه لری درون هواده طالغالانوب طور دقچه ، او آدامک ذهندن ماسوا خاطراتندن برشی قالماز . روحی عالم علوی خاطراتیله لبالب طولار . اذان سسی کیلوبده ماسوا خاطراتی یکیدن جانلا نجه به قادر عالم علوی تحسستایله مشبوع الروح اولور . بو علوی طویغولر اذان سسنه منحصر دکدر . هر هانکی حزین و مؤثر بز صدا حساس روحلرده عین درجه ده تهیجلر ، عین وجهله خاجانلر تولید ایدر . حزین و مؤثر

صدا نغمه لرینی قارشیلایان طولغون هایقیرمه لر ، جوشغون هینچقرقلر عالم علوی به یوکسلمک ایچون چیرپینان روحك جوش و خروشدندن حصوله کلن عکس صدالردر . روحی بر آزده ، محاطی بولندیقی علائق مادیه دن اوزاقلاشدیرمه راق ، قیرلرده ، صحرالرده کیجه تنزه لرینه کوتوریکز . عالم سفلی به عائد سوزلر ، صحتلر ایله اونی اشغال ایتمه رکه ، حال طبیعی سنده کندی کندینه بیراکیکز و کوزلر یکمز ایله قولاقلری کیزی اونك قومانداسنه ترک و تودیع ایدیکز . عین ویسارنده ، زیر و بالاسنده کوزلره ایلشش قرار تیلر ، منظره لر ، قولاقلری اهتزازه کترین فیشلیتیلر درحال روحك حساسیتنه بشقه بررنک ویرر ، بشقه بر مجرا لمین ایدر . هنوز ایچندن چیقدینی مادیات عوالمی اونوتور . مغنویات عالمك عمق بی بابانی ایچنده والهانہ تفکرلره طالار . عالم سفلیدن کلن بر صیحه ایقاظ قوه سامعه سنی تهیز ایتدیکه ، کندیسنی عالم علوینك جاذبه سندن کیری آلاماز .

بولندیقی یرده بر قبرستان وارسه ، اهل قبورک ، آنی بر قیام و حرکت ایله یاقاسندن طوتاجنی قورقوسیه بنیه سی رعشه دار اولور . بو خوف و خشیت قوه واهمه نك مولودی دکدر . روحك مغنویاته اینانماسی تأثیر ایدر . قوه واهمه ، اوراده ، روحك ترجان حسیاتیدر . هر هانکی بیابانده یوانی شاشیروب قالان بر یولچینک ، اودقیقه ده ، حالت روحیه سی تحلیل ایدیلیرسه ، نظر لرینك عالم غیبین کله جک بر رهبره منعطف اولدینی کورولور . هر هانکی محله ، آجلغه ، صوسزلغه و یا خود بشقه بر مخاطریه معروض قالاراق بوکالان بر کیسه نك حالت روحیه سی ده ، ینه اودقیقه ده تدقیق اولنورسه ، اونك ده ، عالم غیبین مدد و معاونت بکله دیکی درحال آکلاشیلیر . ایشته بتون بو حال و حادثه لر بزه کوستریورکه روح بشر مغنویاته ، مغنویاتی تمثیل ایدن دینلره مربوط و منجذبدر . هیچ بر قوت ، روح بشری بو مربوطیت و انجذابدن آیراماز . شاعر حکیم عبدالحق حامد بک اقدی حساس روحیله بو حقیقه ی ک کوزل اکلامش اولمالی که ، خاطراتنک بر فقره سیله حقیقت مذکوریه ترجان اولمقدن کندینی آله مایه راق دیمشدرکه « افکار نه قدر مائل انکار اولورسه اولسون ، روح متألهدر ، وجدان الوهیت برستدر . »

روحك عالم علوی به ، دینه ، الوهیته مربوطیت و انجذابی نتیجه سیدرکه ، ملتلر هیئت مجموعه لرله دیندن ، مغنویاتدن ، الوهیت عقیده سندن تجرد و تباعد ایدم مزلر . دینه ، مغنویاته قارشی کوسکون بروضیت آله مازلر . دائماً دین ایله باریشیق طورورلر و ابدیآده باریشیق قالیرلر . فقط ، روحك دینه ، مغنویاته مربوطیت و انجذابنده تربیه روحیه نك ، تصفیة وجدانیه نك صلاحکار تأثیرلری واردر . روحك عین مربوطیت و عین انجذابی دائماً کوستره بیلیمه سی ایچون ، دائماً

رقیق و لطیف قلماسی لازمدر . روح کسب کثافت ایتدیکه ، دینه ،
معنویاته مربوطیت و انجذابانی دائماً محافظه ایدہ منہ . سطح بچردن
سمایہ طوغری یوکسہ لن اجزاء بخاریہ ، هوانک صوغوق طبقہ لرینہ
تماس ایتدیکہ ناصل دوچار کثافت اولیورسہ ، روح دہ سوء تربیہ نک
تأثیریلہ رقت و لطافتی یواش ، یواش ضایع ایدہ رک متکاثف برحالہ کلیر .
او حالہ کلنجہ تربیہ و تصفیہ سی مشکل اولور . روحک تربیہ و تصفیہ سی
علم دین تحصیل ایتدیکہ و علم دین ایلہ حامل اولمایہ متوققدر . روحک تربیہ
و تصفیہ سی خصمنہ قارشی ظفرنی تأمین ایچون ، تقویہ سی دیمکدر .
روحک خصمی و نفس امارہ ، در . روح ، انسانی عالم علوی یہ
طوغری چکوب کوتورمہ یہ جالیشیر . نفس امارہ ایسہ ، بالعکس
عالم سفلی یہ سوروکلہ یوب کوتورمکلہ اوغراشیر . بوججادلہ دہ هانکیسی
قوتلی ایسہ ، او ، غالب کلیر . سوء تربیہ ایلہ روحک کثافت پیدا
ایتمہ سی نفسہ قارشی ضعیف دوشمہ سنہ سبیت ویریر . روح ضعیف
دوشونجہ انسان یالکز نفسک آئندہ قالیر . یالکز نفسک آئندہ قالان
انسانلر دینہ ، معنویاتہ دائماً کوسکون اولورلر . ارواح کشیفہ اصحابندن
بشقہ بردہ - محی الدین عربینک تعبیرنجہ - ارواح خبیثہ اربابی واردرکہ
بونلرک روحلری قابل تربیہ و تصفیہ دکلددر . بونلر دائماً نفسک
قومانداسی آئندہ حرکت ایدرلر . آنک ایچون ، اونلر دینلرہ ، معنویاتہ
قارشی هیچ باریشامق اوزرہ کوسکون طورورلر . زمام حرکتلری
دائماً نفسک آئندہ بولنان بویلہ فردلرک دینلرہ ، معنویاتہ قارشی دائماً
کوسکون طورمالری بک طبیعیدر . چونکہ دینلرک برسوری امرلری
نہیلری واردر . امرلرینہ امتثال ، نہیلرندن اجتناب ایتک لازم کلیر .
امتثال واجتناب ایلہ مکلفیت نفسک حریت و حرکت مطلقہ سنہ مانعدر .
نفس امارہ ، کنندیس امر و نہیلرہ بولمق ایستہ ، بشقہ سنک امر
ونہیلری آئندہ کیرمک اونک غرورینہ طوقونور . تکالیف دینہ یی ایفا
ایتمک نفسک چکمیہ چکی بریو کدر . منہیات دینہ دن اجتناب ایتک
نفسی برطاقیم جلب منافع و سائطندن ، چشید چشید ذوق و صفا
طالرندن محروم بیراققدر . نفس بوکا تحمل ایدہ منہ . سربستی حرکاتہ
مانع اولمق ایستہ بن دین قوتی ازمک ایستہ ، قارشوسنہ چیقان قوہ
مانعہ لری قیروب کچیرمک فکرینی تعقیب ایدر . تحت حاکمیتدہ
بولندیردینی فردلرہ دہ او یولہ امرلر ویریر .

دست سارق را برد شمشیر دین
خضم دینم شد ازین رو سارقان

دین ذات کیم ایسہ ، بوسوزیلہ ، بر قسم فردلرک دینلرہ ،
معنویاتہ کوسکون اولمالرینک سببی کوزلجہ اکلایویرمشددر . دیمک
ایستہ یورکہ : [دینک قیلنجی خیرسزک آئی کسبور ؛ بوندن طولابی
خیرسزلر دینہ دشمن کسیدیلر] فی الحقیقہ ، دینلر نفسہ برطاقیم منافع

و حظوظات کاذبہ تأمین ایدن بر جوق حال و حرکتلری تحت ممنوعیتہ
آلیور و بوحال و حرکتلرہ بولانلری دنیوی و اخروی جزالر ایلہ
مجازاتہ تابع طوتیور . حالبوکہ بوحال و حرکتلرک منہمکری و مرتکبلری
بولنیور . بونلرک دینلر ایلہ باریشیق اولمالرینہ منہیات دینہ یہ انہماکری ، سیات
ممنوعہ یی ارتکابلری مانع اولور . دینلرک مجازات ایلہ تہدید و اخافہ لری
ارباب انہماک و ارتکابی حضور و راحتدن محروم بیراقیر . بر طرفدن جراثیم
دینہ یی ارتکاب ایدرلر ، دیگر طرفدن دہ دینلرک تہدید و اخافہ لری ذہنلرینی
غیجیقلا یوب طورور . دینلرک ، تہدید و اخافہ لرینک موجودیتلرینی نفی
ایتمک ایستلر ؛ فقط کنندیلرینی اونلرک یوقلقلرینہ بردورلو ایناندیرہ
مازلرہ . ہلہ بیوک برا کثرتک دینلرک ، تہدید و اخافہ لرینک وارقلرینہ
بتون صفوت و صمیمیتلریلہ اینانمقدہ بولمالری اونلرک ذہنلرینی برطاقیم
«عجبا» لر ایلہ طولدیریر . ایستہ بود «عجبا» لر اونلری دائماً بر عذاب و اضطراب
وجدانی ایچندہ بولندیریر . بو عذاب و اضطرابدن قورتولمق ایچون ،
دین حسنک ، جنت و جہنم فکرینک ہر کسک ذہنتدن سیلنوب چیقماسی
ایستلر . اکثریتک بو عقیدہ لرہ ثبات و دواملرینی کوردیکہ ، دینلرہ
قارشی طوتقلری کوسکونلککری دیندارلرہ دہ تشمیل ایدرلر . فقط
نہ اکثریت بشریہ حسیات دینہ دن تجرد ایدہ بیلہ چکدر ، نەدہ دینلرہ
ودیندارلرہ کوسکون اولان فردلر عذاب و اضطراب وجدانییدن
قورتولہ بیلہ چکدر . حکیم شہر شیخ سعدی مرحوم کلسانندہ :

کر نیند بروز شبیرہ چشم
چشمہ آفتا برا چہ کناہ
راست خواہی ہزار چشم چنان
کوربہ آفتاب سیاہ

دیورکہ ترجمہ سی شویلہ اولسہ کرکدر :

[یاراصا کوزلی بر کیمسہ وقت نہاردہ رؤیت بصردن محروم ایسہ ،
ضیای شمسک نہ قباحتی وار ۱۹ . طوغریسی سویلہ مک لازم کلیرسہ ،
شمسک ضیاسی منطقی اولمقدن ایسہ ، بیکلر جہ یاراصا کوزلینک کور
قالمسی خیرلیدر .] اوت ؛ حسیات دینہ نک ذہنلردن سیلنوب چیقماسندن
واکثرت بشریہ نک حسیات دینہ دن تجرد ایتہ سندن ایسہ ، دینلرہ ،
دیندارلرہ کوسکون اولان فردلرک عذاب و اضطراب وجدانی ایچندہ
قیورانوب طورمالری البتہ اہون شر و اخف مصیبتدر . بونلر حقتدہ
کوستریلہ چک یکانہ خیرخواہلق ، شفقت و مرحمت ؛ عذاب و اضطراب
وجدانییدن قورتولمق ایچون ، اکثریت بشریہ نک دینسز اولماسنہ
دکل ، بالقات کنندیلرینک دیندار اولمالرینہ امید باعلامہ لرینی توصیه
ایتمکدن عبارتدر . بشقہ دورلو چارہ نجات و سلامت یوقدر .

شمسہ نور حیاتک سونمہ دن ،
ایلہ تصدیق الہیہ شتاب ،
بی عمل افتای ساعت ایتدیکہ ،
چکہ سین روحک عذاب و اضطراب

بہ عقیف